



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION



6419/05 (Presse 33)

(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2640. samling i Rådet

Almindelige anliggender og eksterne forbindelser

Almindelige Anliggender

Bruxelles, den 21. februar 2005

Formand **Jean ASSELBORN**
Luxembourgs vicepremierminister samt udenrigs- og indvan-
dringsminister

* 2641. samling vedrørende eksterne forbindelser er omhandlet i en separat pressemeddelelse (6420/05)

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B - 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026
press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

6419/05 (Presse 33)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet fortsatte drøftelserne om forberedelsen af den **finansielle ramme** for EU's budget for perioden 2007-2013 med en debat om udgifterne til forbedring af den europæiske industris konkurrenceevne.

Blandt de punkter, der blev godkendt uden debat, videreførte Rådet sanktionerne over for **Zimbabwe** og lederne i Transdnestrien-området i **Moldova** og ændrede de gældende sanktioner over for **Burma**. Det ændrede listen over personer tiltalt for krigsforbrydelser ved Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende **det Tidligere Jugoslavien**, der er underlagt restriktive EU-foranstaltninger.

Rådet gav endvidere grønt lys for iværksættelsen af handlingsplaner med **Israel, Jordan, Marokko, Tunesien** og **Den Palæstinensiske Myndighed** som led i den europæiske naboskabspolitik.

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE.....	6
FINANSIEL RAMME 2007-2013	7

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*EKSTERNE FORBINDELSER*

– Moldova - Transdnestrien-området - Restriktive foranstaltninger.....	8
– Zimbabwe - Forlængelse af sanktionerne	8
– Burma/Myanmar - Restriktive foranstaltninger.....	8
– Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien - Indefrysning af midler	9
– Naboskabspolitikken - Handlingsplaner for Middelhavslandene	9
– Forbindelserne med Armenien, Georgien, Moldova og Rusland	9
– Det Vestlige Balkan - Stabiliserings- og associeringsaftaler - Udvidelse	10

HANDELSPOLITIK

– Belarus og Ukraine - Aftale om tekstilvarer.....	10
--	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Karel DE GUCHT
Didier DONFUT

Udenrigsminister
Statssekretær for Europaspørgsmål under udenrigsministeren

Den Tjekkiske Republik:

Vladimir MÜLLER

Første viceudenrigsminister, med ansvar for EU-spørgsmål

Danmark:

Per Stig MØLLER
Friis Arne PETERSEN

Udenrigsminister
Statssekretær, Udenrigsministeriet

Tyskland:

Hans MARTIN BURY

Viceminister, Udenrigsministeriet

Estland:

Väino REINART

Fast repræsentant

Grækenland:

Petros MOLYVIATIS
Yoannis VALINAKIS

Udenrigsminister
Statssekretær for udenrigsspørgsmål

Spanien:

Miguel Ángel MORATINOS CUYAUBÉ
Alberto NAVARRO GONZÁLEZ

Udenrigs- og samarbejdsminister
Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den Europæiske Union

Frankrig:

Michel BARNIER
Claudie HAIGNERÉ

Udenrigsminister
Viceminister under udenrigsministeren, med ansvar for Europaspørgsmål

Irland:

Dermot AHERN T.D.
Noel TREACY

Udenrigsminister
Viceminister, premierministerens kontor og Udenrigsministeriet, med særligt ansvar for Europaspørgsmål

Italien:

Gianfranco FINI
Roberto ANTONIONE

Viceministerpræsident og udenrigsminister
Statssekretær for udenrigsspørgsmål

Cypern:

George IACOVOU

Udenrigsminister

Letland:

Artis PABRIKS

Udenrigsminister

Litauen:

Antanas VALIONIS

Udenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister samt udenrigs- og indvandringsminister
Viceminister med ansvar for udenrigsspørgsmål og indvandring

Nicolas SCHMIT

Ungarn:

Ferenc SOMOGYI
Etele BARÁTH

Udenrigsminister
Minister uden portefølje med ansvar for Europaspørgsmål

Malta:

Michael FRENDU

Udenrigsminister

Nederlandene:Bernard R. BOT
Atzo NICOLAÍUdenrigsminister
Minister for Europaspørgsmål**Østrig:**

Ursula PLASSNIK

Forbundsudenrigsminister

Polen:Adam Daniel ROTFELD
Jan TRUSZCZYŃSKI
Jaroslaw PIETRASUdenrigsminister
Statssekretær, Udenrigsministeriet
Statssekretær, Kontoret for Udvalget for Europæisk Integration**Portugal:**

António MONTEIRO

Udenrigsminister og minister for de portugisiske samfund i udlandet

Mário DAVID

Statssekretær for Europaspørgsmål

Slovenien:

Dimitrij RUPEL

Udenrigsminister

Slovakiet:

Eduard KUKAN

Udenrigsminister

Finland:

Erkki TUOMIOJA

Udenrigsminister

Sverige:

Laila FREIVALDS

Udenrigsminister

Det Forenede Kongerige:

John GRANT

Fast repræsentant

Kommissionen:Margot WALLSTRÖM
Dalia GRYBAUSKAITEMedlem
Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE**

Rådet drøftede formandskabets udkast til kommenteret dagsorden for Det Europæiske Råds møde den 22. og 23. marts i Bruxelles.

Det Europæiske Råd vil på sit møde primært beskæftige sig med midtvejsrevisionen af den økonomiske reformstrategi, som det opstillede i Lissabon i marts 2000. Nu, hvor det er fem år siden, at strategien blev vedtaget, vil Det Europæiske Råd skulle debattere spørgsmålet om en ny start for strategien, aktualisere prioriteterne i nøglesektorerne, og se på spørgsmålet om bedre styring af strategien på EU-plan og på medlemsstatsplan.

Ud over Lissabon-strategien vil Det Europæiske Råd drøfte følgende emner:

- Revision af stabilitets- og vækstpagten
- Bæredygtig udvikling
- Den internationale situation

I lyset af de igangværende drøftelser om disse forskellige spørgsmål i Rådets øvrige sammensætninger vil formandskabet forelægge De Faste Repræsentanters Komité og derefter Rådet (samlingen den 16. marts) et udkast til konklusioner fra Det Europæiske Råd.

FINANSIEL RAMME 2007-2013

Rådet drøftede forberedelsen af et nyt udgiftsområde "konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse" (kapitel 1a), hvor forskellige udgiftskategorier skal samles i forbindelse med den finansielle ramme, der er under udarbejdelse til EU's budget for perioden 2007-2013.

Det nye kapitel skal sikre finansiering af de politikker, der vedrører konkurrenceevne, forskning og teknologisk udvikling, transeuropæiske net, uddannelse og erhvervsuddannelse og den social- og arbejdsmarkedspolitiske dagsorden. Kommissionen har desuden foreslået, at der oprettes en "vækstjusteringsfond" med henblik på tilpasning af udgifterne inden for kapitel "1a" (konkurrenceevne) og "1b" (samhørighedspolitikken).

Drøftelserne vedrørte tre emner:

- Politisk indhold
- Finansiell rammebevilling og fordeling
- Vækstjusteringsfonden

På samlingen den 31. januar 2004 drøftede Rådet samhørighedspolitikken (kapitel 1b) som led i den nye finansielle ramme.

Formandskabet vil lade sig inspirere af disse to debatter i forbindelse med udarbejdelsen af en "forhandlingsramme", der skal sikre, at der kan opnås enighed om den finansielle ramme som helhed. Det er formandskabets mål at gøre det muligt for Det Europæiske Råd at nå til politisk enighed på mødet den 16. og 17. juni 2005.

Det er Rådet (almindelige anliggender), der er ansvarligt for forhandlingerne, selv om der er enighed om, at Rådet (økonomi og finans) har en særlig interesse. De Faste Repræsentanternes Komité har ansvaret for at forberede drøftelserne i Rådet og bistå i denne forbindelse af "Formandskabets Venner".

Fra marts vil drøftelserne navnlig dreje sig om at forberede den enighed, der skal opnås på Det Europæiske Råd i juni. Ved at følge samme fremgangsmåde, som med succes har været anvendt under drøftelserne vedrørende de tidligere finansielle rammer, agter formandskabet at udfylde "forhandlingsrammen" hen ad vejen, for således at afspejle resultatet af arbejdet.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

EKSTERNE FORBINDELSER

Moldova - Transdnestrien-området - Restriktive foranstaltninger

Rådet vedtog en fælles holdning om en 12 måneders forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrien-området (Moldova) (5831/05).

Foranstaltningerne har til formål at begrænse indrejse i eller transit gennem EU's område for de ledere, der er ansvarlige for at modvirke, at der sker fremskridt med hensyn til at opnå en politisk løsning på konflikten i Transdnestrien, og andre personer, der er ansvarlige for skræmme- og lukningskampagnen mod moldoviske skoler i Transdnestrien, der benytter latinske bogstaver.

Zimbabwe - Forlængelse af sanktionerne

Rådet vedtog en fælles holdning om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Zimbabwe, jf. fælles holdning 2004/161/FUSP (5639/05).

Den fælles holdning forlænges indtil 20. februar 2006 og vil blive revideret i lyset af parlamentsvalget i Zimbabwe i næste måned.

Sanktionerne tager form af en embargo på salg, levering og overførsel af våben og teknisk rådgivning, faglig bistand og oplæring i forbindelse med militære aktiviteter og en embargo på salg og levering af udstyr, som kan anvendes til intern undertrykkelse i Zimbabwe.

De omfatter også et rejseforbud for personer, der er involveret i krænkelse af menneskerettighederne og af menings- og foreningsfriheden og retten til fredelig forsamling i Zimbabwe, samt indefrysning af disses midler, finansielle aktiver og økonomiske ressourcer.

Burma/Myanmar - Restriktive foranstaltninger

Rådet vedtog en fælles holdning om restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar og om ændring af fælles holdning 2004/423/FUSP (5726/05).

Den fælles holdning ændrer listen over statsejede burmesiske virksomheder, der er omfattet af foranstaltningerne, der navnlig forbyder at yde lån eller kreditter til disse virksomheder samt at erhverve eller udvide en deltagelse i disse virksomheder.

Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien - Indefrysning af midler

Rådet vedtog en afgørelse om at fjerne Savo Todovic og Vladimir Lazarevic fra listen i fælles holdning 2004/694/FUSP over de personer, hvis midler indefrysnes af EU, da de nu er varetægtsfængslet af Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien (ICTY) (5833/05).

Fælles holdning 2004/694/FUSP tager sigte på at indefryse alle midler og økonomiske ressourcer tilhørende personer, der af ICTY er anklaget for krigsforbrydelser, men som endnu ikke er varetægtsfængslet af tribunalen; den fælles holdning er en implementering af FN's Sikkerhedsråds resolution 1503 (2003), der opfordrer alle stater til at udbygge samarbejdet med ICTY og yde ICTY al nødvendig bistand.

Naboskabspolitikken - Handlingsplaner for Middelhavslandene

Rådet vedtog en række afgørelser om de holdninger, som Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater skal indtage i associeringsrådene med Israel, Jordan, Marokko og Tunesien samt Det Blandede Udvalg EU-Den Palæstinensiske Myndighed, der er oprettet ved Euro-Middelhavsassocieringsaftalerne; afgørelserne er truffet med henblik på gennemførelse med disse fem partnere af de handlingsplaner, der indgår i EU's naboskabspolitik (5962/05, 5970/05, 5959/05, 6003/05 og 6014/05).

Handlingsplanerne har to formål, nemlig at udstikke konkrete tiltag til opfyldelse af forpligtelser i henhold til aftalerne og at fastsætte de bredere rammer for en styrkelse af forbindelserne mellem EU og dets partnere med et betydeligt mål af økonomisk integration og et udvidet politisk samarbejde.

Forbindelserne med Armenien, Georgien, Moldova og Rusland

Rådet vedtog en række afgørelser om indgåelse af protokoller til partnerskabs- og samarbejdsaftalerne med Armenien (5780/05), Georgien (5791/05), Moldova (5772/05) og Rusland (5801/05) for at tage hensyn til de ti nye medlemsstaters tiltrædelse af EU.

Det Vestlige Balkan - Stabiliserings- og associeringsaftaler - Udvidelse

Rådet vedtog afgørelser om indgåelse af en protokol til stabiliserings- og associeringsaftalen med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og en protokol til stabiliserings- og associeringsaftalen med Kroatien for at tage hensyn til de ti nye medlemsstaters tiltrædelse af EU (14025/04 og 14211/04).

HANDELSPOLITIK**Belarus og Ukraine - Aftale om tekstilvarer**

Rådet vedtog afgørelser om forlængelse af bilaterale aftaler med Belarus og Ukraine om handel med tekstilvarer indtil 31. december 2005 (16272/04 og 5390/05).

På grund af den politiske situation i Belarus er aftalen med dette land restriktiv, idet Belarus sammen med Nordkorea i 2005 vil blive underlagt tekstilkvoter i EU.